



# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН №1/2011

ИЗДАНИЕ НА НОТАРИАЛНАТА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ



Интервю  
с нотариус  
Жил Рузе,  
понастоящем съдия  
във Върховния  
касационен съд  
на Франция

НОТАРИАЛНА КАМАРА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

CHAMBRE DES NOTAIRES DE BULGARIE

София 1303

1303 Sofia

ул. „Опълченска“ 46-48, вход А, етаж 6  
Тел./факс: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

46-48 rue Opalchenska, entrée A, étage 6  
Tel./fax: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

e-mail: chamber@notary-chamber.org  
www.notary-chamber.org

Банкова сметка:

Compte de banque:

IBAN – BG46UNCR76301039223462

IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF към УниКредит Булбанк

BIC: UNCRBGSF – UniCredit Bulbank

Българският нотариат се развива много добре и е на правилния път, за да се интегрира още по-добре в европейските структури. Искам да му пожелаая да бъде един от най-успешните европейски нотариати!



НОТАРИАЛНА КАМАРА  
НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

София 1303

ул. „Опълченска“ 46-48, вх. А, ет. 6

Тел./факс: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org

www.notary-chamber.org

Банкова сметка:

IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF към УниКредит Булбанк

CHAMBRE DES NOTAIRES  
DE BULGARIE

1303 Sofia

46-48 rue Opalchenska, entrée A, étage 6

Tel./fax: (+359 2) 980 99 32, 986 77 35

e-mail: chamber@notary-chamber.org

www.notary-chamber.org

Compte de banque:

IBAN – BG46UNCR76301039223462

BIC: UNCRBGSF



# НОТАРИАЛЕН БЮЛЕТИН

Година XIII, брой 1/2011

ISSN 1311 – 4344

РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ

Главен редактор  
**нотариус Димитър Танев**

Заместник главни редактори:  
чл.-кор. проф. д-юн Цанка Цанкова  
нотариус Адела Кац

Членове:

проф. д-юн Владимир Петров  
проф. д-р Николай Натов  
проф. д-р Екатерина Матеева  
проф. д-р Георги Боянов  
нотариус Камен Каменов  
нотариус Диана Чакърва

Всички права на изданието са запазени за  
Нотариалната камара на Република България.

Препечатването на материали от бюлетина  
или използването му чрез електронен носител  
или друг способ е възможно само с писмено  
разрешение.

## SOMMAIRE

Année XIII, numéro 1/2011

### EDITORIAL

Les autres parlent de nous

Interview avec Me Gilles Rouzet, conseiller à la Cour Suprême de Cassation de France

### GLOBE NOTARIAL

Passation de pouvoirs au sein du CNUE, le 14 janvier 2011, Vienne

Assemblée générale du CNUE, le 18 mars 2011, Bruxelles

Visite de la Délégation de l'ARERT à Sofia, le 10 mars 2011

### VIE NOTARIALE

Séminaire et Assemblée générale du Collège notarial de la Cour d'Appel de Sofia

Les notaires du Collège notarial de la Cour d'Appel de Bourgas ont édité un Almanach

Quatrième journée des portes ouvertes organisée par la Chambre des notaires et les collèges notariaux

Distinction de Me Stanka Staykova, remise lors de la célébration de la Journée de la Constitution et du juriste

Séminaire international de la Chambre des notaires de Bulgarie avec des intervenants français et allemands et la participation des notaires bulgares, macédoniens et grecques

La Déontologie notariale – *Me Gilles Rouzet, France*

Le registre électronique allemand – *Me Sebastian Miesen, Allemagne*

Problèmes d'acquisition de terrains en Bulgarie par des étrangers, ainsi que la capacité d'approbation des documents étrangers d'héritier en Bulgarie –  
*M. Dr. Steffen Bressler, Allemagne*

L'acquisition des immobiliers par des étrangers en Bulgarie –  
Prof. Dr Nicolay NATOV, professeur en Droit International privé,  
Université de Sofia « St. Cyril et Méthode »

### LEGISLATION BULGARE

Contrôle des actes administratifs individuels d'aménagement du territoire –  
prof. Dr Vladimir Petrov

### REGISTRE LITTÉRAIRE

Le client de mon père  
Vladimir Petrov